Citación: BDHespA.09.04FALSA, consulta: 17-10-2025

Ref. Hesperia: A.09.04FALSA

CABI	ECERA		
REF. MLH:	G.10	YACIMIENTO:	El Tossal de Manises
MUNICIPIO:	Alicante / Alacant	PROVINCIA:	Alicante
N. INV.:	MARQ	OBJETO:	С
TIPO YAC.:	NECROPOLIS		
GENERA	LIDADES		
MATERIAL:	CERAMICA	TIPO:	Terra Sigillata
SOPORTE:	RECIPIENTE	FORMA:	Dragendorff 22/23
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
		ESCRITURA:	
NÚM.	2	TIPO EPÍGRAFE:	INDET.
INSCRIPCIONES:			
DIMENSIONES	1 ^a l.: 5 cm; 2 ^a l.: 2 cm;	NÚM. LÍNEAS:	3
INSCRIPCIÓN:	3ª l.: 2 cm		
H. MÁX. LETRA:	ca. 5	CONSERV. EPG:	incompleto por ambos
			lados
RESPONS EPIGR:	ALF	REVISORES:	ALF; JFJ
TEXTO Y APA	RATO CRÍTICO		

TEXTO:]eś-nikiteikul.[

].ES AMICV[

]ireka[

APARATO CRÍTICO: 1.

|eś-nikiteikul.[,]eś-nikiteiskul.[---] Velaza

]ireka[,]ereka[Rosser

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Ed. princeps	SEPARADORES: DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 2	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: carece

OBSERV.

EPIGRÁFICAS:

Se trata de una inscripción moderna sobre un fragmento de terra sigillata auténtico. La mayoría de los investigadores la consideraba suspecta por tratarse de un ostrakon superficial y su caràcter bilingüe (Velaza 2001: 660-661; Rodríguez Ramos 2004: 134). Esta sospecha se ha confirmado recientemente por la confesión del inductor de la falsificación en un grupo de Facebook, donde ha indicado que fue una broma de juventud en el transcurso de una excavación dirigida por Llobregat: https://www.facebook.com/groups/ 187676148516558/?post id=630692250881610.

El MARQ la ha retirado de la exposición, tras confirmar mediante un informe pericial de Ferrer la verosimilitud de que se trate efectivamente de una falsificación.

Es un texto bilingüe: ibérico y latín.

El texto conservado se compone de tres líneas. La escrita en latín es la segunda, en caracteres más grandes que en la inscripción ibérica.

El]es del ibérico quizás se corresponda exactamente con el]+ES latino. Con ello, **nikitei(s)ku**l[podría corresponder a AMICV[. Algunos relacionan la palabra ibérica **kidei** con el vasco *kide* cuyo significado es "compañero". Esta misma palabra también aparece en A.04.01, A-7 (La Serreta). Velaza

H	ES	PE	RIA	
---	----	----	-----	--

segmenta nikiteiśkul [así: ni-kitei-skul [, de lo que deduce que ni - podría	
ser un sufijo. Luego reconstruye la segunda línea, la latina, como DI]VES	
AMICV[S, que es una secuencia que aparece en la literatura latina como frase	,
hecha (como en Horacio, Epístola I, 18, 24).	

OBSERV.

PALEOGRÁFICAS:

El 3º signo de la 3ª línea está unido al siguiente, según el editor.

I ALLOGICATIONS.	
CONTEXTO	ARQUEOLÓGICO
FECHA HALLAZGO:	desconocido
CIRCUNSTANCIAS	DESCONOCIDO
HALLAZGO:	
DATACIÓN:	I d.C.
CRIT. DAT.:	Tipología cerámica
CONTEXTO	Fuera de contexto arqueológico, en la zona de la necrópolis del Parque de las
HALLAZGO:	Naciones, fechada entre Augusto y Tiberio-Claudio, en un nivel superficial.
	En esta zona se documentan restos de época ibérica hasta tardorromana
	(Rosser - Llobregat 1993).
OBSERVACIONES	Fragmento de sigilata con inscripción en su parte posterior. Forma parte de
ARQUEOL.:	una cerámica sudgálica, forma Dragendorff 22/23. El grafito está inciso tras
	la cocción de la cerámica. El tamaño de las letras es, más o menos, de medio
	centímetro.
	Velaza duda de su autenticidad, al hallarse fuera de contexto y por el
	contenido del texto latino (Velaza 1999).

ED. PRINCEPS:	Rosser 1990, 189-285 (235-242)	
BIBL. FILOL.:	Ferrer i Jané 2020d; Ferrer i Jané 2024a;	
BIBL. ARQUEOL.:	Llobregat - Rosser 1993, 119-35; Abad - Abascal 1991, 78, 4.2.3.8; Velaza	
	2001a, 639-662	

ILUSTRACIONES





